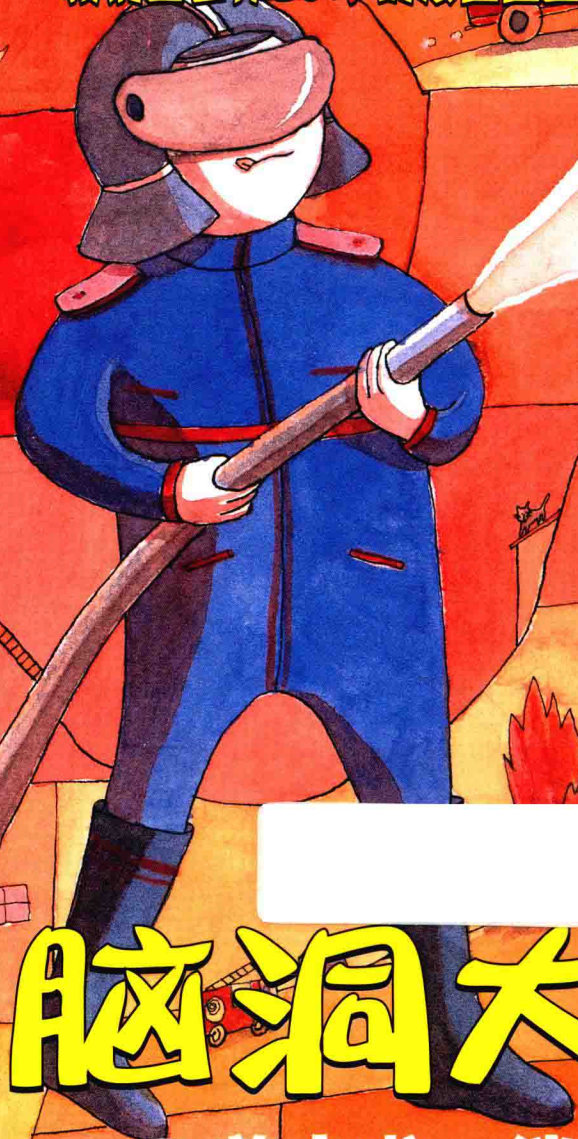


小
中
信
ticklekids

畅销全世界30年的法国国宝级科普经典



脑洞大开

⑤ 着火啦，消防员！

【法】勒内·古伊克乌 【法】让-米歇尔·比利奥德 / 著 【法】阿奈·马西尼 / 绘 刘畅、李焰明 / 译

第
2
辑

适合年龄 4-7岁



中信出版社 CHINA CITIC PRESS

着火啦，消防员！

图书在版编目(CIP)数据

着火啦, 消防员! / [法] 古伊克乌, [法] 比利奥德, [法] 马西尼著、绘; 刘畅, 李焰明译. —北京: 中信出版社, 2015.2
(脑洞大开. 第2辑; 5)

原文书名: Au feu les pompiers!

ISBN 978-7-5086-4381-6

I. 着… II. 古… III. 比… IV. 马… V. 刘… VI. 李… VII. 消防—儿童读物 VIII. TU998.1-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第013230号

Au feu les pompiers!

Auteurs: René Gouichoux(Fiction)/Jean-Michel Billioud(Documentaire)

Illustrateur: Anaïs Massini

Copyright ©2001 by Éditions Nathan/HER-Paris, France.

Édition originale: AU FEU LES PROMPIERS!

Simplified Chinese translation copyright ©2015 by CITIC Press Corporation

ALL RIGHTS RESERVED

本书仅限中国大陆地区发行销售

着火啦。消防员!

著 者:[法] 勒内·古伊克乌 [法] 让·米歇尔·比利奥德

绘 者:[法] 阿奈·马西尼

译 者: 刘 畅 李焰明

策划推广: 中信出版社 (China CITIC Press)

出版发行: 中信出版集团股份有限公司

(北京市朝阳区惠新东街甲4号富盛大厦2座 邮编 100029)

(CITIC Publishing Group)

承 印 者: 鸿博昊天科技有限公司

开 本: 787mm×1092mm 1/16

印 张: 2 字 数: 19千字

版 次: 2015年2月第1版

印 次: 2015年5月第3次印刷

京权图字: 01-2011-1923

广告经营许可证: 京朝工商广字第8087号

书 号: ISBN 978-7-5086-4381-6/G·1178

定 价: 12.00元

版权所有·侵权必究

凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页, 由发行公司负责退换。

服务热线: 010-84849555 服务传真: 010-84849000

投稿邮箱: author@citicpub.com



目录

你将读到……



● 小故事

着火啦，消防员！

2~19页



● 知识扩展

灭火战士

20~27页



● 小游戏

简直是灾难！

28~29页



● 连环画

特别的消防员

30~31页



● 词语和图片

32页



目录

你将读到……



● 小故事

着火啦，消防员！

2~19页



● 知识扩展

灭火战士

20~27页



● 小游戏

简直是灾难！

28~29页



● 连环画

特别的消防员

30~31页



● 词语和图片

32页

理解故事中的生词



目瞪口呆

惊讶，不敢相信

佩琳娜



替身

在电影中，替身替代演员做一些危险的事

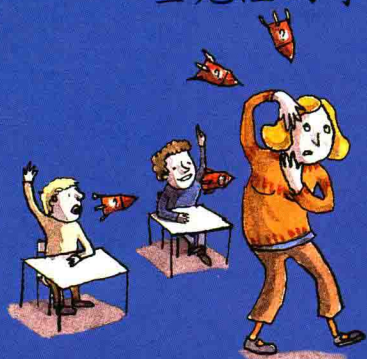
指挥操作步骤

指出要做的事，下命令，提要求



跨过

两条腿依次从某样东西上方越过，以便进入或通过



问题接踵而来

问题如此之多，并且一个接一个地快速到来（像火箭一样）



控制

问题解决了，幸亏有消防员（他们才是主宰，他们比火焰更厉害！）

着火啦，消防员！

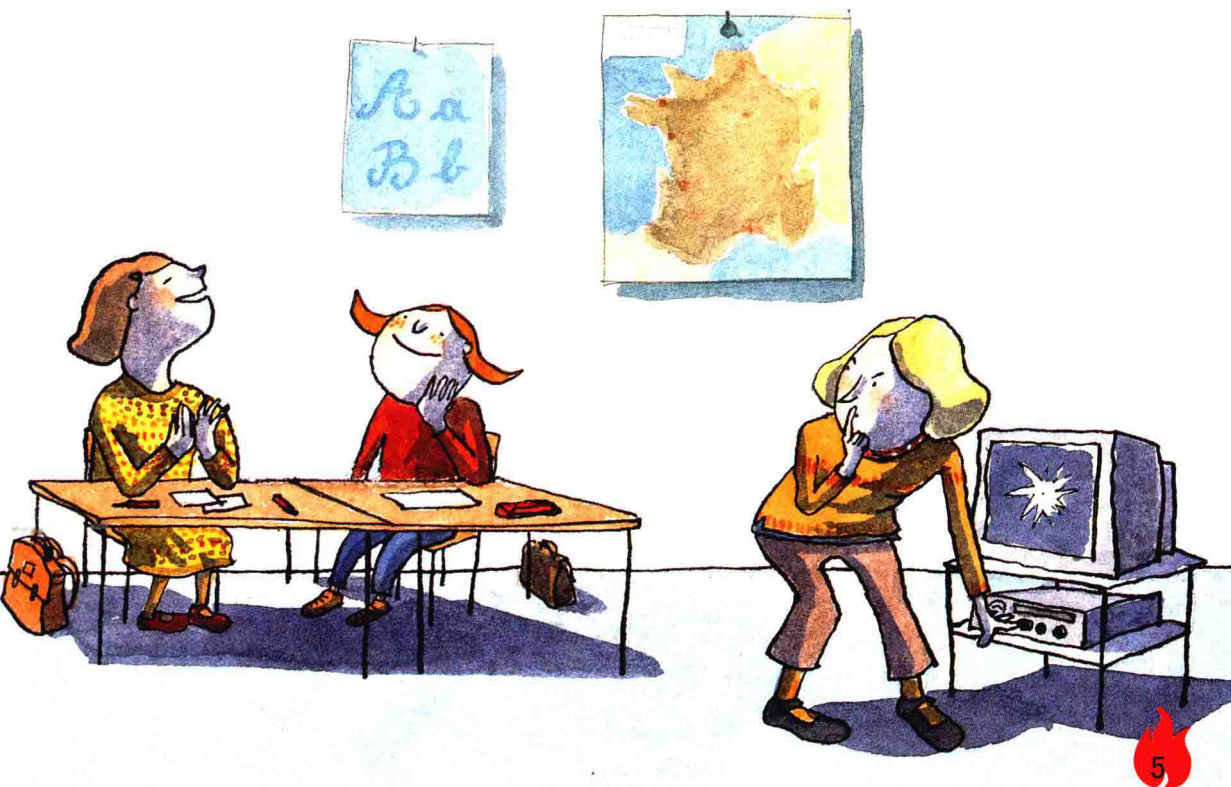
“我要给你们一个惊喜！”



皮克女士对她的预备班学生们说，手里拿着一个录像带。

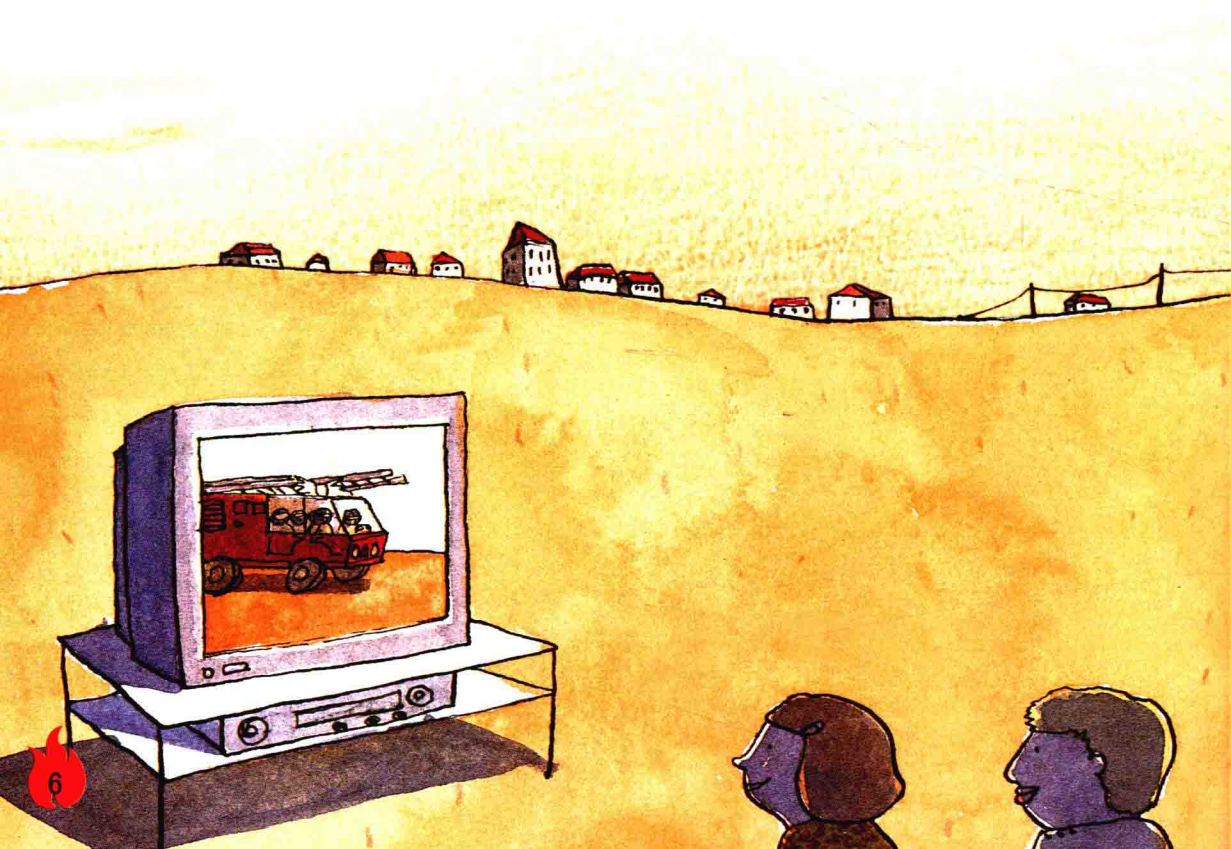
“哇！电影！”吉姆欢呼道。

“嘘……”她说，“马上就要开始了。”



一辆红色的消防车沿河前进。里面有四位消防员，罗伯特、雅克、塞吉和马尔塞，他们咬紧牙关，全神贯注。火灾从来都不是闹着玩的。

开车的是另一个消防员……确切说是另一个女消防员。



孩子们目瞪口呆。

“可是……可是……这是个女孩！”大卫喊道。



“她的年龄应该跟我们一样大吧。”亚瑟补充道。

“安静，孩子们！”老师命令道，“好好看着！”

消防车继续开。

年轻的女司机拉响了警笛：“呜呜呜！”消防车在大道上加速行驶，在左右行车道上来回穿梭。最后减速并停了下来。



“到了！”年轻的女司机宣布并指向一栋着火的建筑。



罗伯特和雅克快速地拿出长长的水枪。马尔塞将它连在消防栓上。塞吉将水枪对准熊熊燃烧着的楼梯。



小女孩指挥操作步骤。她可是个真正的消防队长！大火很快就被控制住了。





但是，突然传来响亮的尖叫声。是二楼窗边的一个女人发出的。她惊慌失措，喊着要跳下来。

“千万别动，”女队长用喇叭命令道，“我马上就来！”



她冲到消防车里，启动了巨大的消防梯。然后爬上去，很快就跨过了窗户。

“放心，女士，我来了！”

队长帮助吓坏了的女人踏上梯子，领着她走下来。

